



ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ ΚΑΙ ΠΕΜΠΤΗΝ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ

3. Ὁδὸς Πατησίων ἀριθ. 3.

Αἱ συνδρομαὶ ἀποστέλλονται ἀπ' εὐ-
είας εἰς Ἀθήνας διὰ γραμματοσήμου,
αρτονομισμάτων, χρυσῶν κ.τ.λ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΛΕΩΝ ΛΕΩΝΗΣ, μυθιστορία **Γεωργίας Σάνδης**, (συνέχεια), μετάφρασις
Γ. Γ. Σκυλίτση. — ΟΛΙΒΙΕΡΟΣ Ο' ΝΟΘΟΣ, (μετὰ εἰκόνας, συνέχεια),
μυθιστορία ERNEST DUBREUIL, μετάφρ. Σ. Τ. — Ἡ ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΟΝ-
ΣΟΡΩ, μυθιστορία **Α. Δουμά**, (συνέχεια), μετάφρασις Δηλ. — ΗΜΕΡΑ
ΓΑΜΩΝ, διήγημα A. GARREAU.

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

Προπληρωτέα :

Ἐν Ἀθῆναις φρ. 8 ταῖς ἐπαρχίαις 8:50

ἐν τῷ ἐξωτερικῷ φρ. χρυσᾷ 15.

Ἐν Ῥωσσίᾳ ρούβλια 6.



Καὶ κατεκυλίσθη μετὰ τοῦ ἀτυχοῦς Ζεβάν. (σελ. 27).

ΛΕΩΝ ΛΕΩΝΗΣ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΣΑΝΔΗΣ

Μετάφρασις Γ. Γ. Σκυλίτση.

Συνέχεια· ἴδε προηγούμενον φύλλον

Ἦρκεσαν τρεῖς μῆνες ὅπως γίνη αὕτη
μου ἡ μεταμόρφωσις. Ἦλθεν ἐν τούτοις ἡ
παρκαμὴ τοῦ γάμου, καὶ ἐξ ὅλων τῶν ἐγ-
γράφων τὰ ὅποια εἶχεν ὑποσχεθῇ ὁ Λεώ-
νης νὰ μας φέρῃ, ἀφίχθησαν μόνα τὰ ἀπο-

δεικτικὰ περὶ τῆς ἐξ εὐγενῶν καταγωγῆς
του, καὶ τὸ βαπτιστικόν του. Περὶ δὲ τῶν
ἀφορώντων εἰς τὴν περιουσίαν του, τὰ εἶχε
ζητήσῃ παρ' ἄλλου τινος νομικοῦ καὶ ἐ-
βράδυναν διὰ τοῦτο νὰ ἔλθουν. Ἀκρῶς ἐ-
στενοχωρεῖτο καὶ ἡγανάκτει δι' αὐτὴν τὴν
βραδύτητα, καθὼ ἀναβάλλουσιν τὴν ἐνω-
σίν μας ἀφ' ἡμέρας εἰς ἡμέραν. Ἐνα πρωί,
ἔρχεται ὡτὰν ἀπηλπισμένος καὶ ἐξάγει ἐκ
τοῦ κόλπου του καὶ μᾶς δίδει ν' ἀναγνώ-
σωμεν μίαν ἐπιστολὴν ἀνευ ταχυδρομικῆς
σφραγίδος, ἣν, ὡς εἶπεν, ἔλαβε δι' ἰδιαι-
τέρως εὐκαίριος. Αὕτη τὸν ἀνήγγελλεν ὅτι

ὁ ἐπίτροπός του ἀπέθανεν, ὁ δὲ διάδοχος
ἐκείνου εὗρηκε τὰ ἔγγραφα του εἰς μεγά-
λην ἀταξίαν καὶ ἐχρειάζετο καιρὸς, μία ἢ
δύο ἐβδομάδες, ἕως νὰ τὰ τακτοποιήσῃ
πρὸς εὐρεσίν τῶν ζητουμένων καὶ ἀποστο-
λὴν αὐτῶν εἰς τὴν αὐθεντείαν του (sua
signoria). Τὸ πρόσκομμα τοῦτο ἔφερε
τὸν Λεώνην ἔξω φρενῶν ἀπέθνησκεν, ὡς
ἔλεγεν, ἐκ τῆς ἀνυπομονησίας καὶ τῆς λύ-
πης του πρὶν παρέλθωσιν αἱ ἀφόρητοι αὐ-
ταὶ δεκαπέντε ἡμέραι. Ἐπεσεν εἰς μίαν
τῶν θρονίδων καὶ ἤρχισε νὰ κλαίῃ.

Ὅχι, μὴ χαμογελᾷς, δὼν Ἀλατὲ, δὲν